



MANUAL DE
INSTALACIÓN Y USO

GRIFERÍA PULL DOWN

A L T E N A

DISEÑO • CALIDAD • FUNCIONALIDAD

CONTENIDO

01 Advertencia de seguridad / Safety

warning 02

02 Contenido de la caja y herramientas

/ Box contents & tools needed 03

03 Especificaciones técnicas /

Technical specifications 04

04 Instalación paso a paso / Step by

step installation (1-4) 05

05 Ultimos pasos y puesta en marcha /

Final steps & starup 07

06 Mantenimiento y limpieza /

Maintenace & cleaning 08

07 Soluciones de problemas /

Troubleshooting 09

01. Advertencias de seguridad

Safety warnings

- 1 Cierre el suministro de agua antes de comenzar la instalación. / *Shut off the water supply before starting installation.*
- 2 No apriete en exceso las conexiones ni las tuercas de fijación; puede dañar las roscas o los empaques. / *Do not overtighten connections or the mounting nut — it can damage threads or seals.*
- 3 Use únicamente cinta de teflón o sellador apto para agua potable en las roscas. / *Use only PTFE tape or a potable-water-safe sealant on threads.*
- 4 Verifique que no existan fugas antes de dar por concluida la instalación. / *Check for leaks before considering the installation complete.*
- 5 Evite el contacto del acabado cromado con productos abrasivos, ácidos o con cloro. / *Keep the chrome finish away from abrasive, acidic, or chlorine-based products.*
- 6 Si no tiene experiencia en instalaciones de plomería, se recomienda contratar a un profesional calificado. / *If you are not experienced with plumbing installations, hiring a qualified professional is recommended.*

02. Contenido de la caja y herramientas

Box contents & tools needed

Contenido de la caja / Box contents

- Grifo Altena/ *Altena faucet*
- Kit de instalación / *Installation kit*
- Llave para aireador oculto/ *Hidden aerator key*
- Dos tubos de abasto ½ H FIP, 80cm / *2 supply hoses, ½ H FIP, 80cm*

Herramientas necesarias / Tools needed

- Llave ajustable o llave de tubo/ *Adjustable or basin wrench*
- Cinta de teflón o sellador de roscas / *PTFE tope or thread sealant*
- Linterna o lámpara de trabajo/ *Flashlight or work light*
- Paño de limpieza / *Cleaning cloth*
- Balde o toalla para goteos / *Bucket or towel for drips*

03. Especificaciones técnicas

Technical specifications

Acabado / Finish Cromado / Chrome

Sistema / System Pull down
/ Pull-down

Material / Material Latón de alta calidad
/ High-quality brass

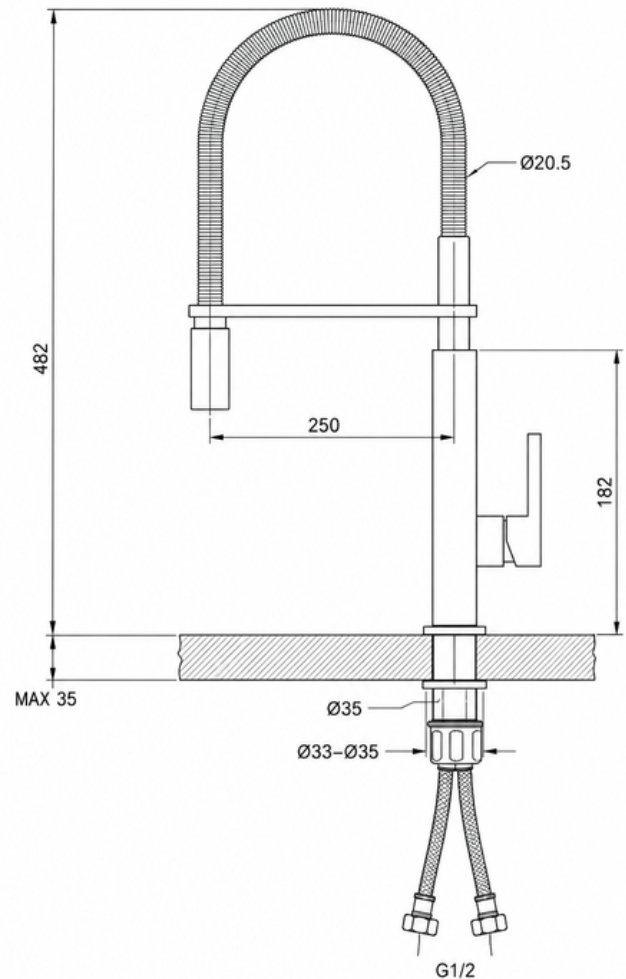
Mando / Handle Monocomando/
Single-lever

Cartucho /
Cartridge Disco de ceramica,
25 mm / Ceramic
disc, 25 mm

Aireador / Aerator Incluido / Included

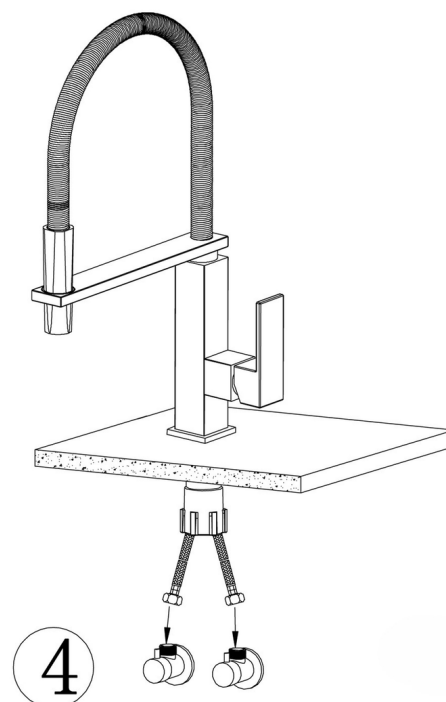
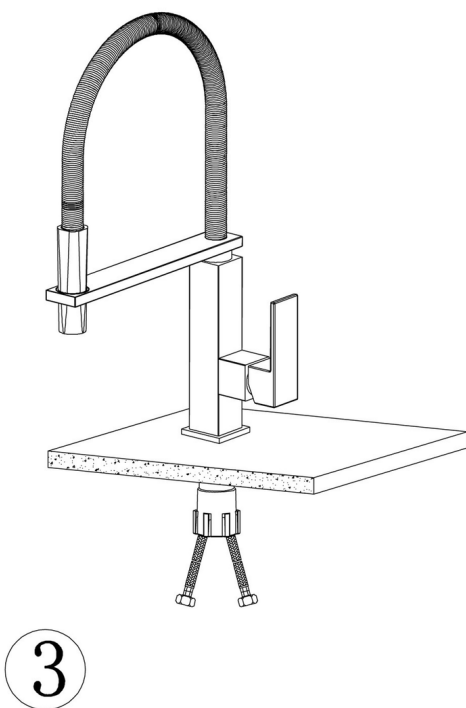
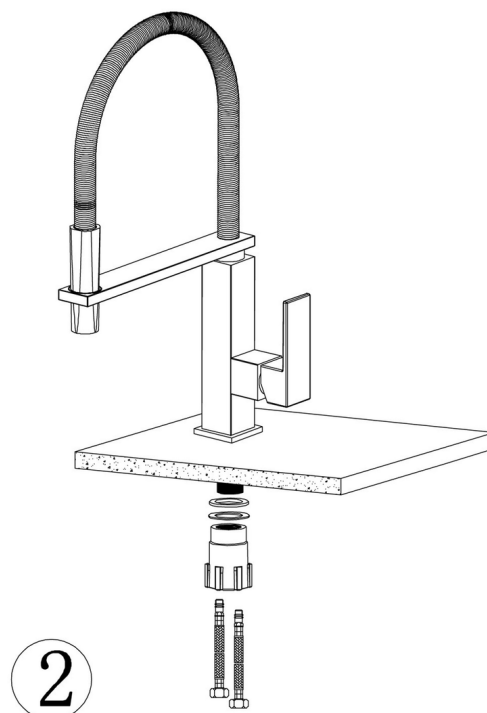
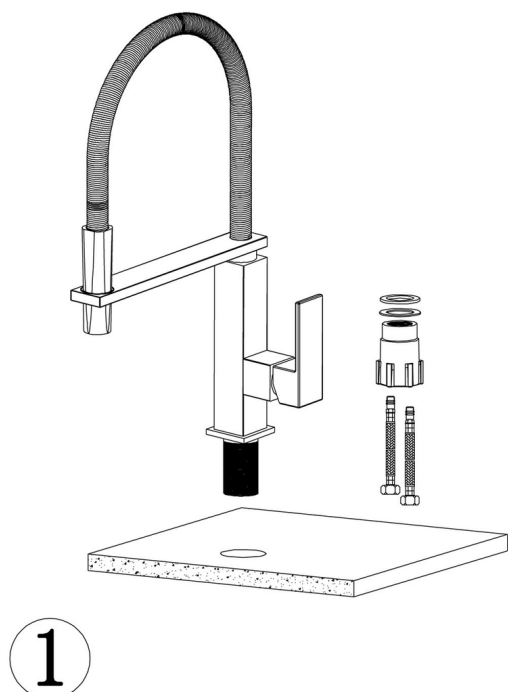
Giro / Swivel 360°

Conexión /
Connection 2 × G1/2" · mangueras
80 cm / 2 × G1/2" · 80
cm hoses



04. Instalación paso a paso

Step by step installation (1-4)



1. Coloque el cuerpo del grifo en el orificio del fregadero e instale la tuerca y arandela de fijación desde abajo. / *Position the faucet body in the sink hole and install the mounting nut and washer from below.*

2. Ajuste la tuerca de fijación firmemente, sin apretar en exceso, y conecte las dos mangueras de abasto. / *Tighten the mounting nut firmly without overtightening, then connect the two supply hoses.*

3. Pase las mangueras de abasto a través del orificio hacia las llaves de paso. / *Route the supply hoses through the opening down to the shutoff valves.*

4. Conecte las mangueras a las llaves de agua fría y caliente, verificando que las conexiones queden ajustadas. / *Connect the hoses to the hot and cold shutoff valves, making sure connections are snug.*

05. Ultimos pasos y puesta en marcha

Final steps & startup

- Verificación de fugas. Abra lentamente las llaves de paso y el grifo; revise todas las conexiones. Si detecta una fuga, cierre el agua y ajuste la conexión. / Leak check. Slowly open the shutoff valves and the faucet; inspect all connections. If a leak appears, shut off the water and tighten the fitting.
- Puesta en marcha. Deje correr el agua unos minutos antes del primer uso para eliminar residuos de la instalación. / Startup. Run the water for a few minutes before first use to flush out any installation debris.

Cómo usar el grifo / *How to use the faucet*



Mando monomando

Levante para abrir; mueva a los lados para regular temperatura. / Lift to open; move side to side to adjust temperature.



Caño

Tire del cabezal para extender; libérela para que regrese por atracción magnética. / Pull the head to extend; release to let it dock back magnetically.



Aireador

Genera un chorro uniforme y ahorra agua; límpielo periódicamente. / Produces a uniform stream and saves water; clean it periodically.

06. Mantenimiento y limpieza

Maintenace & cleaning

— Limpie con un paño suave y agua con jabón neutro. / *Clean with a soft cloth and mild soapy water.*

— Seque el grifo después de cada uso para evitar manchas de agua. / *Dry the faucet after each use to prevent water spots.*

— Evite limpiadores abrasivos, ácidos o con cloro; dañan el acabado. / *Avoid abrasive, acidic, or chlorine-based cleaners; they damage the finish.*

— Nunca use estropajos metálicos ni cepillos duros. / *Never use metal scouring pads or stiff brushes.*

— Revise y limpie el aireador cada 2–3 meses para evitar obstrucciones. / *Inspect and clean the aerator every 2–3 months to prevent clogging.*

— En zonas de agua dura, use ocasionalmente un desincrustante suave. / *In hard-water areas, occasionally use a mild descaling product.*



07. Soluciones de problemas

Troubleshooting

Problema / <i>Problem</i>	Causa probable / <i>Likely cause</i>	Solución / <i>Solution</i>
Flujo de agua bajo <i>/ Low water flow</i>	Aireador obstruido con sedimento <i>/ Aerator clogged with sediment</i>	Retire y limpie el aireador <i>/ Remove and clean the aerator</i>
Fuga en la base <i>/ Leak at the base</i>	Conexión floja o empaque desgastado <i>/ Loose connection or worn seal</i>	Ajuste la conexión o reemplace el empaque <i>/ Tighten the connection or replace the seal</i>
Fuga en el cabezal extraíble <i>/ Leak at the pull-down head</i>	Manguera o empaque dañado <i>/ Damaged hose or fitting</i>	Revise y reemplace la manguera si es necesario <i>/ Inspect and replace the hose if needed</i>
El agua no cierra por completo <i>/ Water won't shut off fully</i>	Cartucho de disco cerámico desgastado <i>/ Worn ceramic disc cartridge</i>	Reemplace el cartucho <i>/ Replace the cartridge</i>
El cabezal no regresa a su lugar <i>/ Spray head won't dock</i>	Base magnética desalineada o sucia <i>/ Magnetic dock misaligned or dirty</i>	Limpie la base y alinee el cabezal <i>/ Clean the dock and realign the head</i>

Garantía

Warranty

Der Koch garantiza este producto contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra por un período de **3 años** a partir de la fecha de compra, bajo condiciones normales de uso doméstico. Esta garantía cubre, a criterio de Der Koch, la reparación o reemplazo de piezas defectuosas.

*Der Koch warrants this product against manufacturing defects in materials and workmanship for a period of **3 years** from the date of purchase, under normal household use. At Der Koch's discretion, this warranty covers repair or replacement of defective parts.*

No cubre daños ocasionados por instalación inadecuada, mal uso, desgaste normal, limpieza con productos abrasivos o corrosivos, ni modificaciones al producto. Para hacer válida la garantía, conserve su comprobante de compra y contacte a nuestro equipo de servicio al cliente.

It does not cover damage caused by improper installation, misuse, normal wear, cleaning with abrasive or corrosive products, or product modifications. To make a warranty claim, keep your proof of purchase and contact our customer service team.

DER KOCH LINE

Contáctenos para soporte técnico / Contact us for technical support

derkochline.com

info@derkochline.com